

**Dodatek č. 2 ke Smlouvě o podmínkách realizace projektu  
v rámci Programu přeshraniční spolupráce  
Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020**

**Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj**

se sídlem: Staroměstské nám. 6, 110 15 Praha 1

zastoupené: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



(dále jen „Národní orgán“)

na straně jedné

a

**Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.**

se sídlem: Drnovská 507/73, 161 06 Praha 6 - Ruzyně

zastoupený: Ing. Jibanem Kumarem, Ph.D., ředitelem

zapsaný v rejstříku veřejných výzkumných institucí



(dále jen „Partner“)

na straně druhé

**uzavřely**

v návaznosti na Smlouvu o podmínkách realizace projektu v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020 (dále jen „Smlouva“) ze dne 09.05.2017, kterou jsou stanoveny podmínky pro realizaci aktivit české části projektu:

Číslo projektu: 146

Název projektu: Výskyt rizikových prvků a látek v nivních půdách na historických územích těžby rud ve východním Bavorsku a v České republice

Prioritní osa: 2

Specifický cíl: 6d

(dále jen „Projekt“)

**tento Dodatek.**

Čl. 1

Čl. 2 Smlouvy se mění takto:

Harmonogram plnění

Realizace projektu musí být dokončena nejpozději do 31.05.2020.

Příloha č. 2: Rozhodnutí Monitorovacího výboru.

Příloha č. 5: Harmonogram monitorovacích období.

Nová verze Přílohy č. 2 Rozhodnutí Monitorovacího výboru a Přílohy č. 5 Harmonogram monitorovacích období je připojena k tomuto dodatku.

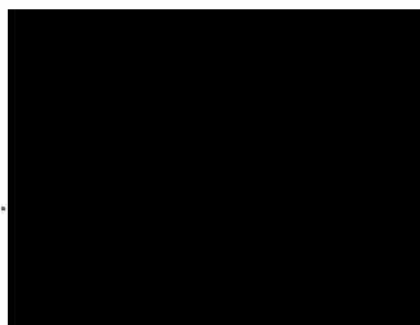
## Čl. 2

Všechna ostatní ustanovení Smlouvy ve znění dodatku č. 1 zůstávají nezměněna.

## Čl. 3

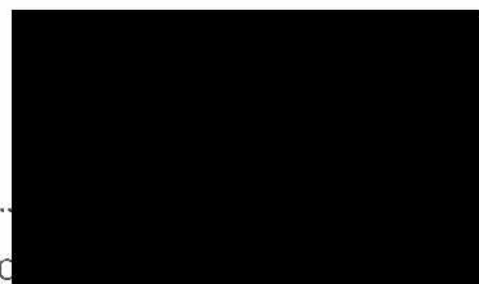
1. Dodatek je vyhotoven ve 3 stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována: jeden stejnopis obdrží Partner, jeden Národní orgán a jeden Kontrolaři.
2. Smluvní strany se dohodly, že tento Dodatek se uzavírá a nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.
3. Smluvní strany prohlašují, že si text Dodatku pečlivě před jeho podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.

V Praze, dne 15/12/2019  
Za Partnera



V Praze, dne 9. 12. 2019  
Za Národní orgán

ředitel C  
Ministerstva pro místní rozvoj



Za věcnou a formální správnost Dodatku:

V Písku, dne 02. 12. 2019  
Za Centrum pro regionální rozvoj České republiky

Ing. Milan Voldřich  
vedoucí oddělení pro NUTS II Jihozápad  
Centra pro regionální rozvoj České republiky





**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ  
2014-2020 /  
Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020**

**Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 146**

**Výskyt rizikových prvků a látek v nivních půdách na historických územích těžby rud ve východním Bavorsku a v České republice. Schadstoffverteilung in Auenböden historischer Bergbaugebiete in Ostbayern und Tschechien.**

**Kommentarfeld / Pole pro komentář**

Das Projekt wurde zum 3. Mal im Begleitausschuss vorgelegt. /  
Projekt byl předložen po 3. na Monitorovací výbor.

**Zuständige Stellen / Příslušná místa**

Antragsbearbeitende Stelle LP / Místo zpracovávající žádost VP  
Antragsbearbeitende Stelle PP / Místo zpracovávající žádost PP  
Ressortzuständigkeit in BY / Rezort v BY

Plzeňský kraj  
Oberfranken  
StMUV



## I. Zusammenfassende Angaben zum Projektantrag / Shrnující údaje k projektové žádosti

### Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

|  |  |  |
|--|--|--|
| Projektlaufzeit / Doba realizace projektu  | Projektbeginn / Začátek realizace projektu   | Projektende / Konec realizace projektu |
| 36 Monate / měsíců   | 01.01.2017   | 31.05.2020                             |
| Prioritätsachse / Prioritní osa  | 2 Erhaltung und Schutz der Umwelt sowie Förderung der Ressourceneffizienz / Zachování a ochrana životního prostředí a účinné využívání zdrojů  |  |
| Spezifisches Ziel / Specifický cíl   | Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen / Zvyšování a obnova biodiverzity a ekosystémových služeb   |  |
| Ergebnisindikator / Indikátor výsledku   | Umweltqualität in Bezug auf die Biodiversität und die Ökosystemdienstleistungen / Kvalita životního prostředí ve vztahu k biodiverzitě a ekosystémovým službám   |  |
| Outputindikator / Indikátor výstupu   Zielwert / Cílová hodnota  | Anzahl der konzeptionellen Maßnahmen (Studien im Bereich Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen) / Počet koncepčních opatření (studie v oblasti zvýšení a obnovy biodiverzity a ekosystémových služeb) | 1,00                                   |
| Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet   |  | 365.370,00 €                           |
| Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)                     |  | 365.370,00 €                           |
| Beihilferelevanz des Projekts / Relevance veřejné podpory projektu   | Nein / Ne  |  |
| Falls ja, Umsetzung über AGVO oder <i>de minimis</i> / Pokud ano, realizace v souladu s obecným nařízením o blokových výjimkách nebo v rámci <i>de minimis</i> |  |  |

### Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice

- Hof, Kreisfreie Stadt

- Jihočeský kraj
- Plzeňský kraj



## Projektzusammenfassung

Das Projekt der Projektpartner CZ (Crop Research Institute) und BY (Bayerisches Landesamt für Umwelt) zur Schadstoffverteilung in Auenböden historischer Bergbaugelände in Ostbayern und Tschechien fällt unter Prioritätsachse 2-Verbesserung und Wiederherstellung der biologischen Vielfalt und der Ökosystem Dienste, weil es ein spezifisches Ziel für den Bodenschutz löst und dieser Schutz für die Wiederherstellung und Stabilisierung der biologischen Vielfalt und der Ökosystemleistungen in der aktuellen Kulturlandschaft von grenzüberschreitenden Gebiet von entscheidender Bedeutung.

Das Projekt zielt darauf ab: - eine systematische Überwachung des Auftretens von gefährlichen Elementen und Stoffen in Auenböden auf historischen Territorien Erzbergbau des Interessengebietes in bisher nicht möglichen Ausmaß; - die Entwicklung, Überprüfung und Validierung neuer Methode zur Bestimmung von gefährlichen Elemente und Stoffe (XRF Mobilgerät Röntgenfluoreszenz-Analysator).

Das Projekt wird in vier Aktivitäten durchgeführt werden: (1) Bestandsaufnahme und Validierung von Daten über Risikoelemente und Stoffe in Boden und Wasser aus früheren Untersuchungen und Studien; (2) Die Untersuchung von Talsysteme in Bezug auf die Risikoelemente, wichtige für den Bodenschutz, durch XRF Mobilgerät; (3) Entnahme von Bodenproben, Identifizierung von Risikoelemente mit der traditionellen Labormethoden; (4) Die Gesamtbewertung der erhaltenen Daten (Bewertung, Verifizierung und Validierung von Daten mit mobilen XRF und Laborverfahren) und Erstellung von Publikations Ausgänge.

Im Rahmen des Projektes wird ein mobiles XRF erworben, dass die semiquantitative Bestimmung von mehreren zehn Elementen ermöglicht, einschließlich des Risikoelementen, im Verlauf von ein paar Minuten und eine Mikrowelle für die Risikoelemente. Die Forschung wird notwendig sein, um einen genauen Vergleich der gemessenen Konzentrationen mit Labormethoden nach anerkannten Methoden zu machen.

Die Ergebnisse des Projekts sind: (1) Die Methodik zur Ermittlung gefährlicher Elemente und Substanzen über ein mobile XRF Gerät; (2) überprüft Artikel in einer Zeitschrift; (3) Bewertung Monographie; (4) eine Konferenz; (5) eine Informationsbroschüre. Die Ergebnisse dieses Projekts ermöglichen eine verlässliche Nutzung des Gerätes die die Bestimmung der Belastung von Böden mit Schwermetalle in vielfachen Ausmaß als die derzeitige Verfahren ermöglichen wird. Das Projekt wird Daten über das Vorkommen von Risikoelemente in Strömen im Bereich von Interesse den spezialisierten staatlichen Stellen zur Entscheidung bieten und ein validierten Verfahren für die anderen Ströme. Gebiete belastete mit industriellen Aktivitäten, Transport, Deponien oder historische Erzbergbaugeländen. Joint Implementation-Team wird eine Projektmethodik, die Kartierung Verschmutzungsquellen vorzubereiten, die notwendigen Bodenproben entnehmen, die wichtigsten Ergebnisse veröffentlichen und gemeinsam eine Abschlusskonferenz organisieren.

## Shrnutí projektu

Projekt partnerů CZ (Výzkumný ústav rostlinné výroby) a BY (Bayerisches Landesamt für Umwelt) Výskyt rizikových prvků a látek v nivních půdách na historických územích těžby rud ve východním Bavorsku a v České republice spadá do Prioritní osy 2-Zvyšování a obnova biodiverzity a ekosystémových služeb, protože řeší specifický cíl v oblasti ochrany půdy a tato ochrana je klíčová pro obnovu a stabilizaci druhové rozmanitosti a ekosystémových služeb v současné kulturní krajině přeshraničního území.

Cílem projektu bude: (1) systematický monitoring výskytu rizikových prvků a látek v nivních půdách na historických územích těžby rud zájmového území v dosud nerealizovatelném rozsahu; (2) vývoj, ověření a validaci nové metody pro stanovení rizikových prvků a látek (mobilní XRF přístroj - rentgen-fluorescenční analyzátor).

Projekt bude realizován ve 4 aktivitách: (1) Inventarizace a validace dat o rizikových prvcích a látkách v půdě a vodách z předchozích průzkumů a studií; (2) Průzkum údolních systémů z hlediska rizikových prvků významných pro ochranu půdy prostřednictvím mobilních XRF analyzátorů; (3) Odběr půdních vzorků, stanovení rizikových prvků klasickými laboratorními metodami; (4) Celkové vyhodnocení získaných dat (hodnocení, verifikaci a validaci dat metod mobilním XRF a laboratorními postupy) a tvorba publikačních výstupů.

V rámci řešení projektu bude pořízen mobilní XRF přístroj, který umožňuje semikvantitativní stanovení obsahu desítek prvků, včetně rizikových, v průběhu několika minut a mikrovlnná pec pro stanovení rizikových prvků. Výzkumem bude nezbytné provést přesné porovnání měřené koncentrace s laboratorními metodami podle schválených metodik.

Výsledky projektu budou: (1) metodika stanovení rizikových prvků a látek prostřednictvím mobilního XRF přístroje; (2) článek v recenzovaném periodiku; (3) recenzované monografie; (4) konference; (5) informační leták. Výsledky projektu umožní spolehlivé využití přístroje pro zjištění zatížení půd těžkými kovy v mnohonásobném rozsahu ve srovnání s možnostmi současných postupů.

Projekt poskytne údaje o výskytu rizikových prvků u toků v zájmové oblasti pro rozhodování odborných orgánů státní správy a ověřený postup pro další toky, lokality zatížené průmyslovou činností, dopravou, skládky nebo historické oblasti těžby rud. Společný realizační tým připraví metodiku projektu, zmapuje zdroje znečištění, odebere potřebné vzorky půdy, vyhodnotí získané výsledky, nejdůležitější výsledky opublikuje a společně uspořádá závěrečnou konferenci.



## Projektgesamtziel

Ziel des vorgeschlagenen Projektes wird sein: - die Kartierung des Vorkommens von gefährlichen Elementen und Stoffe in den Auenböden historischer Erzbergbau Gebieten in Ostbayern und in der Tschechischen Republik, - Die Entwicklung, Verifikation und Validierung neuer Methoden für die schnelle und kostengünstige Bestimmung der gefährlichen Elemente und Stoffe in Auenböden Grenzgebietes CZ-BY über mobile XRF-Gerät für qualitative oder semi-quantitative Bestimmung von Elementen. Die Ergebnisse werden für eine reibungslose Ausnutzung von wichtigen Ökosystemleistungen beitragen die die Fließgewässerbereiche bieten. Die Auen, mit der Ufervegetation, dem Genüge Wasser und in der Regel weniger gestörte als die umgebende Landschaft sind wichtige Elemente der Stabilität von Ökosystemen. Das Projekt wird eine große Menge an neuen Daten auf diese spezifischen Elemente der tschechischen und bayerischen Landschaft bringen, deren Bedeutung nimmt zu, mit steigendem Klimawandel, starken Schwankungen in der Strömung und dem Eindringen von Stoffen aus der Landwirtschaft und kommunalen Sphäre die die Eutrophierung verursachen. Das vorgeschlagene Projekt wird zu den Zielen der Verbesserung und Wiederherstellung der biologischen Vielfalt und der Ökosystemleistungen in dem spezifischen Ziel Bodenschutz (Schutz vor Verschmutzung von Wasser und Boden mit gefährlichen Elementen und Stoffe) beitragen.

## Ergebnisse des Projekts

Geplante Ergebnisse des Projekts: - Aushub und Beschreibung der Bodensonden (etwa 25 Erdsonden - Ackerland, Grünland, Wald) - Entnahme von Bodenproben und die chemische Analyse (3-4 Horizonte / Sonde, 3 Wiederholungen auf einem Horizont) - Entnahme von Bodenproben und physikalischen Analyse (3 Horizonts / Sonde; 3 Wiederholungen - physikalische Zylinder, 1 Horizont) - Bestimmung der Verbindungen (Cu, Pb, Zn, Cd, Cr, Ni) in einer Erdaushub Sonden (3-4 Horizonte / Sonde; 3 Wiederholungen pro Horizont) unter Verwendung einer mobilen XRF-Gerät zur qualitativen oder semi-quantitativen Nachweis von Substanzen. Geplante Veröffentlichung von Projektergebnisse: - Methodik für die Bestimmung der Risikolemente und Stoffe in Auenböden über mobile RFA-Gerät für qualitative oder semi-quantitativen Nachweis von Substanzen - 1 St - Getestet Artikel in einer Zeitschrift (Web of Science bzw. SCOPUS,) - 1 St, - Eine umfassende Monographie überprüft von der Methodik RWI in Tschechisch, Deutsch und möglicherweise Englisch - 2 - 3 St, - Präsentation der Ergebnisse auf einer Konferenz / Workshop organisiert für die Mitarbeiter der staatlichen Verwaltung (Umwelt-) Interessierten an der vorgeschlagenen Projektgebiet - 1St, - Schaffung eines Informationsblattes verteilt im Bereich des Interesses - 1 St.

## Beitrag zu den Horizontalen Prinzipien / Přínos k horizontálním zásadám

Nachhaltige Entwicklung /  
Udržitelný rozvoj

Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung /  
Rovné příležitosti a zamezení diskriminace

Gleichstellung von Männern und Frauen /  
Rovnost mezi muži a ženami

## Hlavní cíl projektu

Cílem navrhovaného projektu bude: - zmapování výskytu rizikových prvků a látek v nivních půdách na historických územích těžby rud ve východním Bavorsku a v České republice, - vývoj, ověření a validaci nové metody pro rychlé a levné stanovení rizikových prvků a látek v aluviálních půdách přeshraniční oblasti CZ-BY prostřednictvím mobilního XRF přístroje pro kvalitativní nebo semikvantitativní stanovení prvků. Výsledky přispějí k bezproblémovému využívání významných ekosystémových služeb, které poskytují oblasti kolem vodních toků. Údolní nivy, s příbřežní vegetací, dostatkem vody a většinou menší mírou narušení než okolní krajina představují významné prvky stability ekosystémů. Projekt přinese velké množství nových údajů o těchto specifických prvcích české a bavorské krajiny, jejichž význam se zvyšuje s nastupující klimatickou změnou, silným kolísáním průtoků a pronikáním látek ze zemědělství a komunální sféry způsobujících eutrofizaci. Navrhovaný projekt přispěje k cíli Zvyšování a obnovy biodiverzity a ekosystémových služeb ve specifickém cíli ochrana půdy (ochrana před kontaminací vody a půdy rizikovými prvky a látkami).

## Výsledky projektu

Plánované výsledky projektu: - výkop a popis půdních sond (cca 25 půdních sond - orná půda, trvalé travní porosty, les), - odběr půdních vzorků a chemické analýzy (3-4 horizonty/ sonda; 3 opakování na 1 horizont), - odběr půdních vzorků a fyzikální analýzy (3 horizonty/ sonda; 3 opakování - fyzikální válečky na 1 horizont), - stanovení obsahu látek (Cu, Pb, Zn, Cd, Cr, Ni) ve vykopaných půdních sondách (3-4 horizonty/ sonda; 3 opakování na 1 horizont) pomocí mobilního XRF přístroje pro kvalitativní nebo semikvantitativní detekci látek, Plánované publikační výsledky projektu: - metodika pro stanovení rizikových prvků a látek v aluviálních půdách prostřednictvím mobilního XRF přístroje pro kvalitativní nebo semikvantitativní detekci látek - 1 ks - článek v recenzovaném periodiku (Web Of Science resp. SCOPUS) - 1ks, - souhrnné recenzované monografie dle metodiky RWI v ČJ, NJ a případně v AJ - 2 - 3ks, - prezentaci výsledků na konferenci /workshop/ - bude pořádán pro pracovníky státní zprávy (ochrana životního prostředí) v zájmové oblasti řešení navrhovaného projektu - 1ks, - tvorbou informačního letáku distribuovaného v zájmové oblasti - 1ks.

positiv / pozitivní

neutral / neutrální

neutral / neutrální

**Erfüllung der Kooperationskriterien / Splnění kritérií spolupráce**

Die Kriterien Gemeinsame Ausarbeitung und Gemeinsame Durchführung werden verpflichtend erfüllt. / Kritérium Společná příprava a Společná realizace jsou splněna povinně.

Gemeinsames Personal / Společný personál

Gemeinsame Finanzierung / Společné financování

**Projektpartner / Partneři projektu****Leadpartner / Vedoucí partner LP1**

Name der Organisation / Název organizace Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.

Staat / Stát ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území ja / ano

Kontaktperson / Kontaktní osoba Eva Kunzová

Rechtsform / Právní forma Stát, organizační složka státu

Rechtsstatus / Typ prostředků öffentlich / veřejné

**Projektpartner / Projektový partner PP 2**

Name der Organisation / Název organizace Bayerisches Landesamt für Umwelt

Staat / Stát DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba Bernd Schilling

Rechtsform / Právní forma Sonstiges (Öffentlich)

Rechtsstatus / Typ prostředků öffentlich / veřejné

**Projektbudget / Rozpočet projektu****Kostenplan / Rozpočet**

|  | LP1 (CZ)     | PP2 (DE)          | Gesamt / Celkem |  |
|--|--------------|-------------------|-----------------|--|
| Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady                        | nein / ne    | ja / ano (20,00%) | -               |  |
| Personalkosten / Personální náklady  | 202.500,00 € | 0,00 €            | 202.500,00 €    |  |
| Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje                                   | 30.375,00 €  | 0,00 €            | 30.375,00 €     |  |
| Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování                                     | 20.600,00 €  | 0,00 €            | 20.600,00 €     |  |
| Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby | 39.895,00 €  | 0,00 €            | 39.895,00 €     |  |



|   |              |        |              |
|---|--------------|--------|--------------|
| Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení  | 72.000,00 €  | 0,00 € | 72.000,00 €  |
| Anschaffung und Miete von Immobilien sowie<br>Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a<br>stavební práce | 0,00 €       | 0,00 € | 0,00 €       |
| Gesamtbudget / Celkové způsobilé výdaje   | 365.370,00 € | 0,00 € | 365.370,00 € |
| Nettoeinnahmen / Čisté příjmy   | 0,00 €       | 0,00 € | 0,00 €       |
| Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový<br>způsobilý rozpočet   | 365.370,00 € | 0,00 € | 365.370,00 € |

#### Finanzierungsplan / Finanční plán

|   | LP1 (CZ)     | PP2 (DE) | Gesamt / Celkem |
|---|--------------|----------|-----------------|
| Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle<br>EÚS (prostředky ERDF)                | 310.564,50 € | 0,00 €   | 310.564,50 €    |
| Nationale Kofinanzierung / Národní<br>spolufinancování                                  | 54.805,50 €  | 0,00 €   | 54.805,50 €     |
| • Davon öffentliche<br>Finanzierungsbeiträge / Z toho<br>financování z veřejných zdrojů | 18.268,50 €  | 0,00 €   | 18.268,50 €     |
| • Davon private Finanzierungsbeiträge /<br>Z toho financování ze soukromých<br>zdrojů   | 36.537,00 €  | 0,00 €   | 36.537,00 €     |
| Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový<br>způsobilý rozpočet                           | 365.370,00 € | 0,00 €   | 365.370,00 €    |
| Fördersatz / Dotační sazba  | 85,00 %      | 85,00 %  | -               |

#### Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera LP1 (CZ)

|   |                                  |             |
|---|----------------------------------|-------------|
| Ministerstvo pro místní rozvoj ČR       | Bundesmittel / Státní rozpočet   | 18.268,50 € |
| Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i. | Private Mittel / Soukromé zdroje | 36.537,00 € |





## II. Entscheidung / Rozhodnutí

Entscheidung in der 10. Sitzung des Begleitausschusses am 26.11.2019 /  
Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 10. zasedání dne 26.11.2019:

Eingeplant / Naplánován - Änderungsvorlage BA Nr. 001-LP1 / Předložení změn MV č. 001-LP1

### Finanzierungsplan / Finanční plán

|   | LP1 (CZ)     | PP2 (DE) | Gesamt / Celkem |
|---|--------------|----------|-----------------|
| Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)             | 310.564,50 € | 0,00 €   | 310.564,50 €    |
| Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování                               | 54.805,50 €  | 0,00 €   | 54.805,50 €     |
| • Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů | 18.268,50 €  | 0,00 €   | 18.268,50 €     |
| • Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů   | 36.537,00 €  | 0,00 €   | 36.537,00 €     |
| Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet                        | 365.370,00 € | 0,00 €   | 365.370,00 €    |
| Fördersatz / Dotační sazba  | 85,00 %      | 85,00 %  | -               |

### Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera LP1 (CZ)

|   |                                  |             |
|---|----------------------------------|-------------|
| Ministerstvo pro místní rozvoj ČR       | Bundesmittel / Státní rozpočet   | 18.268,50 € |
| Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i. | Private Mittel / Soukromé zdroje | 36.537,00 € |



## Vorbehalt / Výhrada

### **Entscheidung in der 4. Sitzung des Begleitausschusses am 13.12.2016 / Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 4. zasedání dne 13.12.2016:**

#### Eingeplant mit Vorbehalt / Naplánován s výhradou:

Englischsprachige Publikationen müssen vom Kostenplan des Leadpartners herausgenommen werden. Der Kosten- und Finanzierungsplan müssen entsprechend angepasst werden. /  
Publikace v anglickém jazyce musí být vyjmuty z rozpočtu vedoucího partnera. Rozpočet a finanční plán musí být odpovídajícím způsobem upraveny.

### **Entscheidung in der 6. Sitzung des Begleitausschusses am 07.12.2017 / Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 6. zasedání dne 07.12.2017:**

#### Kosten außerhalb des Programmgebietes - Eintrag im eMS:

Gemäß der Entscheidung des Begleitausschusses in seiner 6. Sitzung am 07.12.2017 wurde bezüglich des Sitzes des betroffenen Partners das fehlende Häkchen bei "Außerhalb des Programmgebietes" gesetzt und die entsprechenden Kosten außerhalb des Programmgebietes im eMS erfasst.

Diese Entscheidung des Begleitausschusses ersetzt die Entscheidung des Begleitausschusses vom 13.12.2016. /

#### Výdaje mimo programové území - Záznam v eMS:

Dle rozhodnutí Monitorovacího výboru na jeho 6. zasedání dne 07.12.2017 bylo v eMS zaškrtnuto příslušné políčko "Mimo dotační území" u sídla dotyčného partnera a zadány příslušné výdaje mimo programové území.

Toto Rozhodnutí Monitorovacího výboru nahrazuje Rozhodnutí Monitorovacího výboru ze dne 13.12.2016.

### **Entscheidung in der 10. Sitzung des Begleitausschusses am 26.11.2019 / Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 10. zasedání dne 26.11.2019:**

Anhand der Änderungsvorlage BA Nr. 001-LP1 wurde die Projektlaufzeit geändert:  
01.01.2017-31.05.2020 /

Na základě Předložení změn MV č. 001-LP1 byla změněna doba realizace projektu:  
01.01.2017-31.05.2020

## Erläuterungen / Vysvětlivky

| Zeitplan Nr / Harmonogram číslo   |                  | 2  |                          |  |                      |
|---|------------------|--|--------------------------|--|----------------------|
| Projektname / Název projektu:   |                  | Výskyt nízkových prvků a látek v nívních půdách na historických územích těžby rud ve východním Bavorsku a v České republice.<br>Schadstoffverteilung in Auenböden historischer Bergbaugebiete in Ostbayern und Tschechien. |                          |  |                      |
| Projektnummer / Číslo projektu  |                  | 146  |                          |  |                      |
| LP1:  |                  | Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.  |                          |  | CZ                   |
| Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung ab: / Souhlas se zahájením realizace projektu od: |                  | 05.10.2016   |                          |  |                      |
| Projektbeginn / Začátek realizace projektu  |                  | 01.01.2017   |                          |  |                      |
| Projektende / Konec realizace projektu:   |                  | 31.05.2020   |                          |  |                      |
| Berichtszeitraum / Monitorovací období  |                  |  | Berichtstyp / Typ zprávy | Termin der Berichtslegung für CZ / Termin předložení zprávy pro ČR | Anmerkung / Poznámka |
| Reihenfolge / Pořadí  | Beginn / Počátek | Ende / Konec   |                          |  |                      |
| 1.  | 05.10.2016       | 31.07.2017   | laufend / průběžná       | 30.08.2017   |                      |
| 2.  | 01.08.2017       | 31.01.2018   | laufend / průběžná       | 02.03.2018   |                      |
| 3.  | 01.02.2018       | 31.07.2018   | laufend / průběžná       | 30.08.2018   |                      |
| 4.  | 01.08.2018       | 31.01.2019   | laufend / průběžná       | 02.03.2019   |                      |
| 5.  | 01.02.2019       | 31.07.2019   | laufend / průběžná       | 30.08.2019   |                      |
| 6.  | 01.08.2019       | 31.12.2019   | laufend / průběžná       | 30.01.2020   |                      |
| 7.  | 01.01.2020       | 31.05.2020   | abschließend / závěrečná | 30.07.2020   |                      |

|  | Name / Název                                  | Datum / Dne | Vor- und Nachname / Jméno a příjmení | Unterschrift / Podpis |
|--|---|-------------|--------------------------------------|-----------------------|
| Ausgearbeitet von / Vypracoval:<br>(Ausgabenprüfende Stelle LP / Kontrolor VP) | Centrum pro regionální rozvoj České republiky | 02.12.2019  |                                      |                       |
| Für den Leadpartner bestätigt von / Za vedoucího partnera potvrdil:            | Výzkumný ústav rostlinné výroby, v.v.i.       | 05/12/2019  |                                      |                       |

